



联合国

经济及社会理事会



Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1987/16/Add.1  
26 November 1986  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

人权委员会

第四十三届会议

1987年2月2日至3月13日

临时议程草案项目 11

进一步促进和鼓励人权和基本自由，包括  
委员会的工作方案和方法问题；在联合国  
系统内为增进人权和基本自由的切实享受  
可供选择的途径、方式和方法

开展人权领域里的新闻活动

秘书长的报告

增 编

## 导 言

1. 人权委员会第1986/54号决议除其他外请秘书长向委员会第四十三届会议就该决议的执行情况提出报告。本报告就是根据这一请求提交的,报导年份为1986年。

2. 第1986/54号决议第4段请联合国秘书长“于1986年年底以前以联合国六种正式语言完成发行所建议的《世界人权宣言》标出个人姓名版本的任务...”。目前已经以联合国六种正式语言发行了《世界人权宣言》标出个人姓名的版本。

3. 人权委员会在第1986/54号决议第5段中请秘书长“在每一联合国新闻中心加速建立参考书和现存联合国资料的藏书...”。秘书长在其提交委员会第四十二届会议的报告(E/CN.4/1986/20)中表示,1986年期间打算根据人权中心建议的书单向每一个新闻中心提供三本基本参考书。但由于联合国的财政状况,这些书籍的采购工作推迟了。

4. 新闻部根据第1986/54号决议各项要求所进行的其他活动以及其他有关任务叙述如下。

### 总部进行的活动

#### 报道范围

5. 以英语(170次)和法语(105次)发布了介绍联大、人权委员会和其他机构人权问题辩论和讨论情况的新闻稿。在新闻部的新闻发布会上向新闻界提供了关于这一议题的各项决议和其他文件,并提请新闻界注意人权领域的发展情况。

6. 以广播、电视、影片和照片的形式介绍了联大和其他机构的辩论情况。在审查期内,在纽约共编制了四个电视新闻节目并将其提供给各广播机构。

7. 《联合国年鉴》、《联合国概况》、《联合国纪事》、《新闻摘要》、《联合国手册》、《今日联合国》(为发言者提供)和《目标与正义》等书刊也介绍了人

权问题。

出版物

8. 以下为 1986 年发行的新闻部人权问题出版物清单：

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 《世界人权宣言》( D P I / 1 5 )                                | 法文(重印)<br>斯瓦希里文(重印)          |
| 《世界人权宣言》<br>标出个人姓名的版( D P I / 8 7 6 )                  | 阿拉伯文、中文、英<br>文、法文、西班牙文<br>俄文 |
| 《危害人类罪行》( D P I / 7 0 5 )                              | 俄文                           |
| 《消除基于宗教或信仰原因的一切形式<br>的不容忍宣言》( D P I / 7 1 4 )          | 俄文                           |
| 《国际人权法案》( D P I / 7 9 7 )                              | 俄文                           |
| 《联合国和人权》( P P I / 8 0 8 )                              | 法文                           |
| 《消除一种陈腐的罪恶：酷刑》( D P I / 8 4 7 )                        | 法文(重印)<br>英文(重印)             |
| 《与种族歧视进行战斗》( D P I / 8 5 8 )                           | 法文、西班牙文                      |
| 《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》                                      | 罗马尼亚文                        |
| 《关于非居住国国民个人之人权的宣言》<br>( D P I / 8 9 4 )                | 英文、法文、<br>西班牙文               |
| 《罪行及滥用权力受害者公正待遇基本原则宣言》<br>( D P I / 8 9 5 )            | 英文、法文、<br>西班牙文               |
| 《反对体育领域种族隔离国际公约》和《反对体<br>育领域种族隔离国际宣言》( D P I / 8 9 2 ) | 英文、法文、<br>西班牙文               |
| 《联合国青少年司法管辖最低标准规则》<br>( D P I / 8 9 6 )                | 英文、法文                        |

## 视听活动

9. 以18种语言编制了无线电新闻广播节目和专题广播节目,广泛介绍了人权问题。

10. 以英语编制了一个特别广播节目,并改编成数种语言向全世界发行。所有无线电新闻广播中都突出了1986年人权日,编制了专题广播节目。

11. 为宣传1986年人权日,以阿拉伯语、英语、法语和西班牙语编制了一个电视插播节目。

12. 以阿拉伯语、英语、法语和西班牙语为消除种族歧视国际日编制了一个电视插播节目。

13. 仍在继续向电视组织和其他用户积极推销和分发以往发行过的有关人权问题的影片。

## 专题介绍会和方案

14. 为纪念1986年人权日,在总部为非政府组织举行了一次专题介绍会。

15. 新闻部1986年举办的每年度“发展中国家广播员和记者训练计划”中包括了对人权问题、巴勒斯坦问题、纳米比亚问题和种族隔离问题的介绍和讨论。

16. 纽约总部答复了有关人权各方面问题的询问。答复询问共有788次,为100多位来访者举办了五次集体介绍会。根据教育工作者、学生、图书馆等的要求,分发了有关人权问题的成套资料,其中包括《世界人权宣言》。总部共向外散发了7,000多份关于人权问题的出版物。

## 联合国各新闻中心的活动

17. 所有新闻中心和新闻处都能及时了解与人权有关的事件和活动。为此,已指示各新闻中心主任主办特别方案,提请各国有关方面注意以下特别纪念日:国际消除种族歧视日(沙佩维尔日)(3月21日)、支持为自由、独立和平等权利而斗争的南部非洲殖民地人民周(5月19日至23日)、全世界支持南非斗争的人民日(索韦托日)(6月16日)、全世界支持南非和纳米比亚妇女斗争日(8

月8日)、纳米比亚日(8月26日)、支持纳米比亚及其解放运动西南非人民组织周(10月27日至31日)、全世界支持巴勒斯坦人民日(11月29日)、联合国日(10月24日)和人权日(12月10日)。

18. 通过联合国各新闻中心广泛散发了与人权问题有关的各种宣言和其细文件,包括秘书长和联合国其他官员的所有声明。

19. 此外,联合国各新闻中心和新闻处还在当地组织了讲习班、展览会和讨论会,并散发了有关人权问题的国际文件和其他材料。为此,联合国各新闻中心在各自的地区共分发了16,122份与人权有关的出版物、1,111份海报和304份招贴。

20. 总部共向联合国各新闻中心发送了164份有关人权问题的电报。

#### 联合国日内瓦办事处新闻处的活动

##### 报道范围

21. 以英文和法文发布了介绍人权委员会和人权事务委员会讨论情况的新闻稿。此外,还向新闻界介绍了消除种族歧视问题委员会第三十三届会议的情况以及处理各类问题的工作组的活动,如以角列侵犯占领领土内居民人权行为问题、影响妇女和儿童健康的传统做法问题以及儿童权利问题等。在日内瓦编制或重发的英文新闻稿共有159份,法文稿共有148份。

22. 人权委员会第四十二届会议期间为委员会主席定期安排了情况介绍会。为人权事务助理秘书长库尔特·亨德尔以及与会的高级官员和代表安排了记者招待会和新闻发布会。此外还安排委员会主席会见了新闻界人士。

23. 在每周两次的新闻发布会上提请人们注意人权方面的发展。

24. 安排了广播、电视和照片方式介绍委员会的辩论。通过维斯新闻社、电视台的要求以及卫星传送广泛分发了介绍委员会讨论情况的电视节目以及采访和新闻。除了通过卫星向中东和拉丁美洲传送了一些节目外,还特别应危地马拉、委内瑞拉、荷兰和斯里兰卡电视台的要求提供了特别节目。

## 无线电节目和视听节目

25. 无线电节目“地平线”和法语、阿拉伯语和英语新闻广播及采访都专题介绍了人权问题。

26. 新闻部为宣传消除种族歧视国际日编制的电视插播节目已分发给地区内的各家电视台。

## 专题介绍会和专题方案

27. 为非政府组织安排了专题介绍会，向它们介绍人权委员会和人权事务委员会会议情况。来自非政府组织的51位代表出席了一次有关需在人权委员会第四十二届会议上处理的问题的会议。亨德尔先生应邀发言。

28. 为非政府组织安排了一次关于酷刑受害者自愿基金会的介绍会，由基金理事会主席主持。

29. 在消除种族歧视国际日当天组织了一次纪念会。出席会议的有30多位非政府组织代表和感兴趣的工作人员。

30. 向非政府组织方面发了一份通知，告知这些组织新闻处将要出版《世界人权宣言》标出个人姓名的版本。

31. 在日内瓦举办的为期两周的研究生方案第二十四届会议议程中列入了一些涉及人权问题的讲座。

32. 答复了6,000个左右的公众询问，分发了20,000多份小册子。

33. 在万国宫的导游参观活动中，以介绍情况、招贴和影片的方式介绍了联合国在促进和保护人权方面的活动。

×× ×× ×× ×× ××